

Encore ESP

Le même café que dans un bar
n'est plus qu'à quelques clics !



SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
IDENTIFICATION DES PIÈCES	4
FONCTIONNEMENT	5
SOIN ET ENTRETIEN	7
ASSEMBLAGE DE LA MEULE CONIQUE	10
GARANTIE ET SERVICE	12

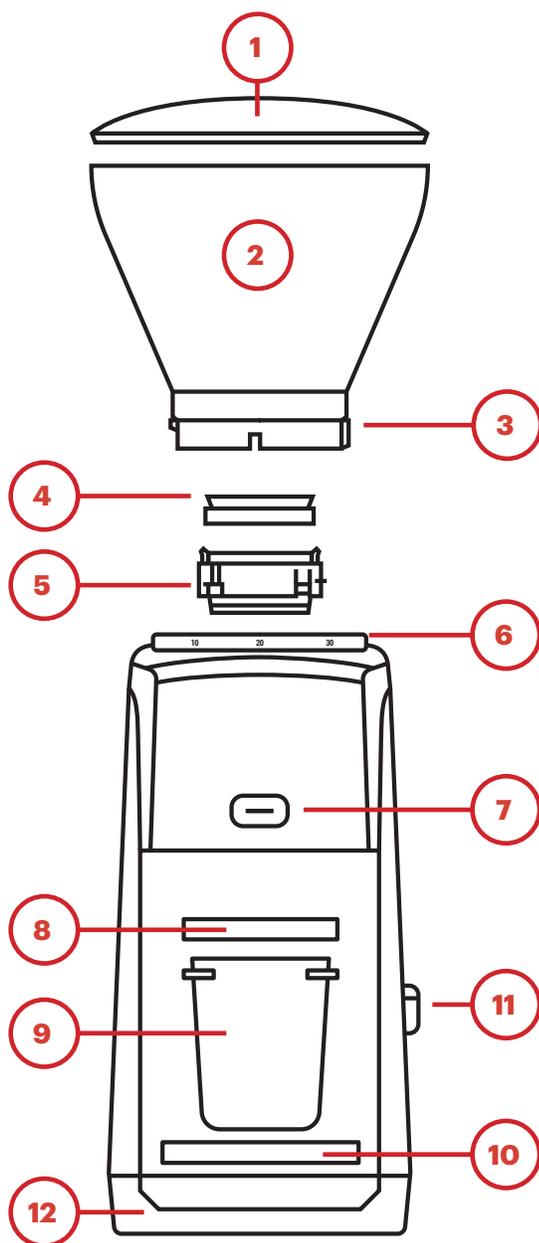
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les informations ci-dessous. Elles offrent des consignes de sécurité importantes pour cet appareil. Veillez conserver ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

- ! N'utilisez que sur courant alternatif et avec le bon voltage. Examinez l'étiquette se trouvant à la base du moulin pour déterminer le bon voltage.
- ! Ne nettoyez le bloc du moulin qu'à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. N'immergez jamais le moulin, ni la fiche ni le câble dans de l'eau ou n'importe quel autre liquide.
- ! Baratza n'acceptera aucune responsabilité pour des dégâts, des blessures ou pour la garantie si le moulin est utilisé à des fins différentes de son utilisation prévue (à savoir moulin des grains de cafés entiers torréfiés) ou en cas d'utilisation ou de réparation incorrectes.
- ! Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- ! N'utilisez pas un moulin dont la fiche ou le câble sont endommagés. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit, pour éviter tout danger, être remplacé par le fabricant, un prestataire de service d'entretien ou une personne qualifiée.
- ! Ne laissez pas votre moulin sans surveillance lorsqu'il est en MARCHE.
- ! Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, s'ils bénéficient de supervision ou s'ils ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sans danger de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers impliqués.
- ! Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants ne bénéficiant pas de supervision.
- ! Débranchez toujours le moulin de l'alimentation électrique avant de l'assembler, de le désassembler ou de le nettoyer. Pour débrancher, attrapez la fiche et retirez de la prise. Ne tirez jamais sur le fil.

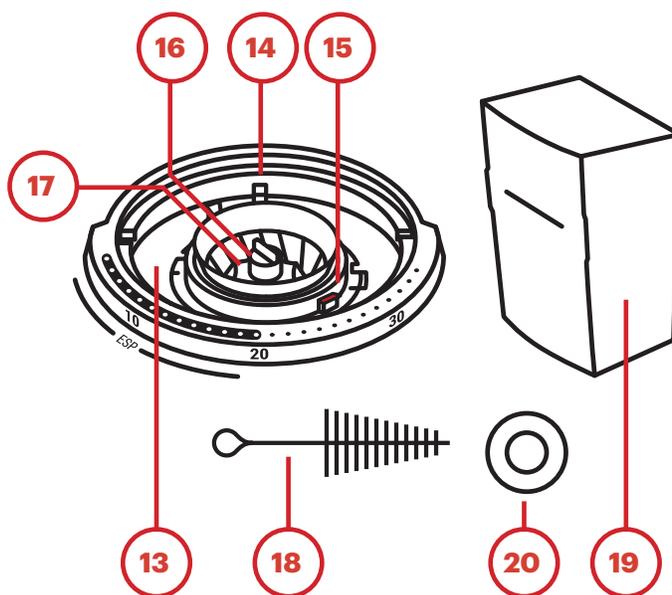
ATTENTION : débranchez TOUJOURS le câble d'alimentation électrique avant de nettoyer le moulin.

IDENTIFICATION DES PIÈCES



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Couvercle de la trémie | 13. Bague de réglage de mouture |
| 2. Trémie à grains | 14. Patte de réglage de mouture |
| 3. Indicateur de réglage de mouture | 15. Pattes de levage de meule |
| 4. Anneau de trémie | 16. Bouton de libération rapide |
| 5. Meule en anneau amovible | 17. Meule conique centrale |
| 6. Réglages de mouture | 18. Brosse * |
| 7. Bouton de mode pulsé | 19. Réceptacle à mouture avec Ligne de remplissage max |
| 8. Anneau adaptateur 58 mm * | 20. Cales |
| 9. Tasse de dosage * | |
| 10. Base de tasse de dosage * | |
| 11. Bouton Marche/Arrêt * | |
| 12. Base lestée | |

* compris dans le réceptacle à mouture



FONCTIONNEMENT

PREMIÈRE INSTALLATION

1. Retirez les contenus de l'emballage et lavez le couvercle de la trémie à la main (1), la trémie à grains (2), la tasse de dosage (9) et le réceptacle à mouture (19) dans de l'eau chaude et savonneuse. Laissez sécher à l'air libre. Ne lavez pas la meule en anneau amovible (5) dans l'eau ou elle pourrait rouiller.
2. Pour installer la trémie, alignez l'indicateur de réglage de mouture argenté (3 avec le triangle près du réglage 40 de mouture (6). Enfoncez la trémie et faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Le moulin ne démarrera pas si la trémie n'est pas installée.*
3. Si vous moulez pour un espresso, insérez la base de la tasse de dosage (10) et la tasse de dosage (9). Si vous moulez pour un café filtre, insérez le réceptacle à mouture (19).
4. Pour installer le bouton marche/arrêt (11), alignez-le avec la tige de l'interrupteur sur le côté droit de l'unité et enfoncez-le en place. Utilisez le bouton marche/arrêt ou le bouton de mode Pulsé (7) pour commencer à moudre.

* Si vous rencontrez des difficultés à installer la trémie : Vérifiez que la meule en anneau (5) est insérée comme il se doit. La bague de réglage de mouture (13) doit être totalement tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide des languettes de bague de réglage (14) pour que la trémie soit installée.

Lorsque vous moulez dans le réceptacle à mouture, le café a tendance à former un tas au centre. Pour éviter de boucher le moulin, videz la mouture avant qu'elle n'atteigne la ligne de remplissage maximum.

RÉGLAGES DE MOUTURE PRÉLIMINAIRES RECOMMANDÉS

L'Encore ESP possède un système de réglage unique, divisé en deux parties : la gamme espresso (réglages de 1 à 20) et la gamme café filtre (réglages de 21 à 40). Lorsque vous préparez un expression, de très petits changements de la taille de mouture sont nécessaires pour peaufiner le café parfait. La gamme expression du système de réglage de l'Encore ESP permet ces réglages précis, ce qui signifie que chaque réglage de mouture de 1 à 20 ne modifiera que très légèrement la taille de mouture entre les réglages. [Vous pouvez trouver plus d'informations sur le cadran des espressos dans nos guides de mouture à Baratza.com.](#) Pour que la gamme de mouture couvre de l'espresso le plus fin au café infusé à froid le plus grossier en juste 40 clics, des réglages de la gamme du café filtre (réglages de 21 à 40) impliquent des modifications plus importantes de la taille de mouture de réglage en réglage.

Vous trouverez ci-dessous les points de départ suggérés pour les réglages de mouture à utiliser pour les méthodes de préparations communes. Un mouture plus grossière ou plus fine pourrait être nécessaire en fonction des exigences d'une recette ou des préférences de goût. [Vous pouvez trouver plus d'informations sur cela dans nos guides de mouture à Baratza.com.](#)

	ESPRESSO	AEROPRESS	HARIO V60	CAFETIÈRE AUTOMATIQUE	CHEMEX	PRESSE FRANÇAISE
RÉGLAGES PROPOSÉS	15	22	25	28	30	32

Note : le réglage de mouture pour espresso ci-dessus est basé sur une torréfaction moyenne et une dose de 18 g de café. Pour des torréfactions plus foncées, réglez le moulin sur un chiffre plus élevé. Pour des torréfactions plus claires, réglez le moulin sur un chiffre plus petit.

UTILISATION DU MOULIN

1. Tournez la trémie jusqu'à ce que l'indicateur de réglage de mouture (3) soit aligné avec le réglage de mouture désiré (6).
2. Lorsque vous réalisez des réglages de mouture, le moulin doit fonctionner ou être totalement vide de grains afin de ne pas endommager l'unité.
3. Si vous moulez pour un espresso, la tasse de dosage incluse (9) et l'anneau adaptateur de 58 mm (8) permet un transfert du café facile dans un porte-filtre de 54 mm ou 58 mm.
 - Si vous utilisez un porte-filtre de 54 mm, retirez l'anneau adaptateur avant de doser.
 - Moulez dans la tasse de dosage, placez le porte-filtre à l'envers sur la tasse de dosage et, en les gardant ensemble, renversez-les pour vider sans anicroches la mouture dans le panier porte-filtre.
4. Pour lancer le moulin, vous pouvez utiliser le bouton marche/arrêt ou le bouton pulsation :
 - Pour utiliser le bouton marche/arrêt, tournez-le sur la position « I » pour lancer le moulin et la position « O » pour l'arrêter. Ne laissez pas le moulin sans surveillance lorsqu'il moud. Si le café moulu dépasse la ligne de remplissage maximum dans le réceptacle à mouture, le moulin pourrait se boucher et être endommagé.
 - Pour utiliser le bouton pulsation pour mouler de petites quantités de café ou pour avoir un contrôle plus précis sur combien de café est moulu, appuyez simplement et restez appuyé sur le bouton pulsation. Le moulin fonctionnera tant que vous appuyez sur le bouton et s'arrêtera quand vous relâchez le bouton.

SOIN ET ENTRETIEN

Les parties principales de l'Encore ESP peuvent être retirées du moulin pour les nettoyer ou les entretenir.

RETIRER ET RÉINSTALLER LE MOULIN

Le moulin peut être retiré pour nettoyer ou entretenir les meules.

POUR RETIRER :

1. Retirez tous les grains de café de la trémie et moulez tous les grains restants en utilisant le bouton Marche/Arrêt ou le bouton pulsation. Débranchez le moulin de la prise avant de retirer la trémie.
2. Tournez totalement la trémie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur de réglage de mouture soit aligné avec le triangle près du réglage de mouture 40.
3. Soulevez la trémie et sortez-la du moulin.

Note : l'anneau de trémie peut sortir avec la trémie. Si cela se produisait, installez-le sur l'anneau de la meule en plaçant le côté épais dans le rebord en plastique sur le dessus de l'anneau de la meule pour vous assurer de ne pas le perdre pendant le nettoyage.

POUR RÉINSTALLER :

1. Vérifiez que l'anneau de trémie, l'anneau de la meule et la meule conique sont correctement installés.
2. Attrapez les deux pattes de réglage de mouture pour vous assurer que l'anneau de réglage de mouture est totalement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Alignez l'indicateur de réglage de mouture sur la trémie avec le triangle près du réglage de mouture 40. Poussez la trémie vers le bas et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic.

Attention : ne passez jamais la trémie, le couvercle de la trémie ni le réceptacle à mouture au lave-vaisselle. Lavez uniquement à la main. N'immergez jamais le boîtier du moulin dans l'eau. Ne lavez PAS les meules dans l'eau ou elles rouilleront.

RETIRER ET RÉINSTALLER L'ANNEAU DE LA MEULE

L'anneau de la meule peut être retiré pour le nettoyer ou l'entretenir.

POUR RETIRER :

1. Attrapez les deux pattes de réglage de mouture pour vous assurer que l'anneau de réglage de mouture est totalement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Sinon, l'anneau de la meule restera verrouillé en place.
2. En utilisant les deux pattes de levage de la meule, soulevez l'anneau de la meule vers le haut, hors du moulin. Vérifiez que vous ne perdez pas l'anneau de trémie au cours du processus.

POUR RÉINSTALLER :

1. Vérifiez que la meule conique est installée correctement.
2. Attrapez les deux pattes de réglage de mouture pour vous assurer que l'anneau de réglage de mouture est totalement tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Alignez la languette rouge sur la meule annulaire avec la marque rouge sur la bague de réglage de la mouture. Les trois pattes dépassant des côtés de la bague de meulage doivent également s'aligner avec les trois fentes sur le dessus de la bague de réglage de la mouture.
4. Appuyez sur l'anneau de roue pour le mettre en place.
5. Vérifiez que l'anneau de la trémie est correctement installé sur l'anneau de la meule, le côté le plus épais du joint reposant sur le rebord en plastique au-dessus de l'anneau de la meule.

RETIRER ET RÉINSTALLER LA MEULE CONIQUE

L'Encore ESP est équipé d'un bouton de libération rapide sur le dessus de la meule conique, permettant de la retirer facilement pour la nettoyer ou remplacer la meule.

POUR RETIRER :

1. Tournez le bouton de libération rapide dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit retiré.* Vous trouverez une petite rondelle sous le bouton de libération rapide. Retirez-le en même temps que le bouton.
2. Soulevez la meule conique vers le haut et hors du moulin.

** Si retirer le bouton de libération rapide s'avérait difficile, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon épais ou un gant pour tenir la meule conique en place, puisqu'il tournera librement, mais attention parce qu'elle peut être coupante. Vous pouvez également utiliser des pinces pour obtenir une meilleure prise sur le bouton de libération rapide.*

Note : plusieurs pièces se trouvent sous la meule conique. Vous pouvez également les retirer pour les nettoyer ou les entretenir. Ils sont affichés dans l'ordre sur le diagramme de la page suivante. Si ces pièces sont retirées en même temps que la meule conique, gardez-les placées dans l'ordre affiché pour les réinstaller.

POUR RÉINSTALLER :

1. Si les pièces se trouvant sous la meule conique ont été retirées pour le nettoyage, remplacez-les sur l'arbre de transmission dans l'ordre affiché sur le diagramme.
2. Lorsque vous remplacez la meule conique sur l'arbre de transmission métallique, vérifiez que les deux protubérances sur les pièces E entrent dans les trous de la pièce D et des deux cavités sous la meule conique.
3. Placez le bouton de libération rapide sur la partie filetée sur le dessus de l'arbre de transmission métallique et tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le serrer. Serrez jusqu'à ce que la meule conique commence à tourner lorsque vous tournez le bouton.

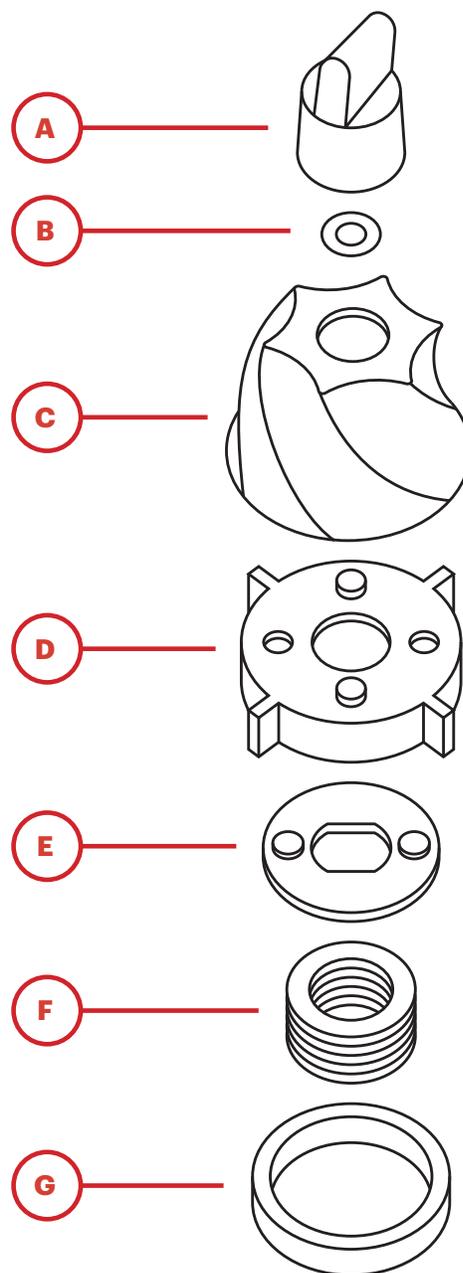
NETTOYAGE DU RÉCEPTACLE À MOUTURE, DE LA TRÉMIE ET DES MEULES

Le réceptacle à mouture, la trémie, le couvercle de la trémie et l'anneau de trémie peuvent être lavés dans de l'eau chaude et savonneuse. Rincez et laissez sécher à l'air libre. **Ne mouillez pas la meule en anneau amovible sinon, elle rouillera.**

Si vous utilisez le moulin tous les jours, les meules devraient être brossées régulièrement (à peu près une fois par mois) avec la brosse incluse. Il n'est pas nécessaire de retirer les meules du moulin pour les nettoyer, mais cela permettrait un nettoyage plus minutieux. Si vous utilisez souvent du café sombre, huileux ou aromatisé, vous pourriez devoir utiliser des tablettes de nettoyage de moulin pour absorber les huiles et les odeurs laissées par le café. Si vous laissez les huiles s'accumuler dans le moulin, il pourrait se boucher et cela endommagerait le moulin. Merci de suivre les instructions de fabricant de tablettes de nettoyage avant de les utiliser. Si un bouchon s'était formé, lisez la section suivante pour plus d'informations. **Ne moulez aucune autre substance que des tablettes de nettoyage à moulin pour nettoyer l'intérieur du moulin.**

ASSEMBLAGE DE LA MEULE CONIQUE

- A. Bouton de libération rapide
- B. Rondelle
- C. Meule conique
- D. Roue à aubes
- E. Cale d'arbre
- F. Cales de rondelle
- G. Anneau en feutre



UN MOULIN OBSTRUÉ

Si le café ne tombe pas dans le réceptacle à mouture pendant la mouture et que toutes les pièces sont bien installées et fonctionnent, un bouchon pourrait empêcher le café de se déplacer dans le moulin. Ceci peut arriver si vous laissez le café dépasser la ligne de remplissage maximum du réceptacle à mouture ou si du café sombre, huileux ou aromatisé est souvent utilisé sans nettoyer le moulin de temps à autre. Le café moulu peut se coller aux accumulations d'huiles de café dans le moulin et causer la formation d'un bouchon. Un nettoyage régulier et une utilisation correcte peut aider à ne pas boucher un moulin.

SI UN BOUCHON SE FORMAIT :

- Suivez les étapes de la page précédente pour retirer la meule conique et les pièces se trouvant dessous. Ceci vous donnera un accès direct là où le bouchon s'est formé.
- Videz autant de café que possible de la chambre de mouture. Les côtés et le bas de la chambre de mouture sont faits de plastique blanc et devraient être visibles une fois le café nettoyé. Le café compact peut devenir très dur, il est donc conseillé d'utiliser un outil rigide, par exemple une petite clé Allen ou le manche de la brosse de nettoyage fournie, pour piocher dans le café tassé.
- Le centre de la goulotte de sortie, là où le café moulu sort de la chambre de mouture et tombe dans le réceptacle à mouture, se trouve directement sous le marqueur rouge de l'anneau de réglage de mouture lorsque vous le tournez totalement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Cette goulotte doit être totalement vide de café pour qu'il tombe dans le réceptacle à mouture.
- Si la tentative de déblocage ne réussit pas, n'hésitez pas à contacter l'assistance de Baratza. Vérifiez la section garantie, à la page suivante, pour découvrir comment contacter l'assistance Baratza dans votre région.

UTILISATION DU KIT DE CALES ET INSTALLATION

À mesure que le moulin est utilisé, les pièces se mettront en place et les réglages du moulin pourraient se déplacer légèrement. Un réglage de mouture plus fin pourrait être nécessaire. C'est une partie normale du processus d'usure et stoppera lorsque les pièces sont bien en place. Cependant, dans certains cas, les réglages de mouture les plus fins pourraient ne pas suffire pour atteindre la mouture nécessaire. Dans ce cas, les cales fournies dans la boîte d'origine peuvent être utilisées pour les réglages de mouture généraux du moulin. En insérant une cale, la mouture se déplacera d'environ cinq réglages. Si, par exemple, le paramètre 10 était utilisé avant l'installation de la cale, le paramètre 15 sera à peu près équivalent après l'installation de la cale.

INSTALLER UNE CALE :

1. Suivez les instructions des pages précédentes pour retirer la trémie, l'anneau de la meule et la meule conique.
2. Après avoir retiré la meule conique, retirez les pièces **D** et **E** comme montré sur la page précédente.
3. Placez une ou deux cales (si besoin) sur les autres cales du joint (Pièce **F**).
4. Remontez

Si même après l'installation de la cale, le moulin ne réussit pas à moudre suffisamment fin pour les espressos, il pourrait y avoir un problème avec l'assemblage ou une pièce de l'unité. Lisez la page de garantie pour obtenir des informations sur comment contacter l'assistance de Baratza dans votre région.

GARANTIE ET SERVICE

INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

La garantie limitée pour les moulins Baratza est d'1 an à compter de la date originale d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts matériels ou de fabrication (pièces et main d'œuvre), dont le transport terrestre gratuit vers et depuis nos installations de réparation à l'intérieur aux États-Unis et au Canada. Cette garantie ne s'applique pas à : une utilisation inadéquate, un manque de nettoyage, des abus, l'usure normale, le manque de réglages adéquats, les objets étrangers (pierres, vis, etc.) dans les grains ou l'utilisation hors de l'utilisation prévue de mouture de grains de café entiers torréfiés (torréfiés au-delà de la première fissure). Si le moulin acheté tombe en panne lors de la première année, envoyez un e-mail à support@baratza.com ou appelez au +1 425-641-1245 ou sur le numéro gratuit 877-701-2021. Pour une garantie supplémentaire, de l'assistance ou des renseignements relatifs au dépannage, allez sur www.baratza.com.

Notez que : les moulins achetés aux États-Unis ou au Canada, puis envoyés ou sortis du pays, possèdent une garantie d'un an pour les pièces uniquement. Si le moulin tombe en panne dans l'année suivant la date d'achat, envoyez-nous simplement un email à support@baratza.com ou appelez le +1 425-641-1245. Merci d'avoir les informations suivantes à disposition avant de contacter Baratza : 1) une preuve de la date d'achat et 2) le modèle et le numéro de série (situé sur le fond du moulin). Un représentant de Baratza répondra afin de déterminer quel est le problème et de proposer une solution. Le client est responsable du paiement des frais d'envoi et de tous les frais de douanes et taxes pour les pièces de remplacement que Baratza pourrait envoyer. Il est également de la responsabilité du client de fournir tout travail requis pour réparer le moulin.

INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE INTERNATIONALE

Pour tous les pays autres que les USA et le Canada, la garantie, l'assistance et le service sont fournis par le détaillant international où vous avez acheté le moulin. Si vous avez acheté ce moulin chez un revendeur se trouvant hors du pays où réside le client, il est de la responsabilité du client de payer les frais de port nécessaires pour que le moulin soit réparé, ainsi que payer le service.

PREUVE D'ACHAT ET DÉCLARATION DU PRODUIT

Le moulin peut être enregistré à www.baratza.com/register-your-grinder. L'enregistrement nous permettra de contacter la personne inscrite dans le cas improbable d'une notification de sécurité pour le produit et pour nous aider à répondre aux exigences du Consumer Product Safety Act. Le numéro de série se trouve sous le moulin. Veuillez conserver le reçu de vente montrant la date d'achat.

POUR LES RÉPARATIONS OU LES QUESTIONS

Courriel : support@baratza.com

Pour des pièces et des informations, allez sur : www.baratza.com

Pour de l'aide pour le dépannage : www.baratza.com/troubleshooting